
Председатель: Украина

945-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 21 марта 2013 года

Открытие: 10 час. 10 мин.

Закрытие: 11 час. 05 мин.

2. Председатель: г-жа Н. Галибаренко

Председатель от имени Постоянного совета приветствовал нового постоянного представителя Португалии в ОБСЕ посла П. Моитинью де Алмейду.

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

a) *Местные выборы в бывшей югославской Республике Македонии, намеченные на 24 марта 2013 года:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/186/13), бывшая югославская Республика Македония (PC.DEL/189/13)

b) *Недавние события в Латвии и Эстонии:* Российская Федерация (PC.DEL/196/13), Беларусь (PC.DEL/190/13), Латвия (PC.DEL/194/13)

c) *Отмена смертной казни в штате Мэриленд, Соединенные Штаты Америки:* Швейцария (также от имени Андорры, Исландии, Лихтенштейна, Норвегии и Сан-Марино) (PC.DEL/193/13), Ирландия – Европейский союз, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/187/13/Rev.1)

Пункт 2 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

a) *32-е заседание эргнетского Механизма предотвращения инцидентов и реагирования на них (МПИР), состоявшееся 18 марта 2013 года:* Председатель (CIO.GAL/30/13)

- b) *Поездка сопредседателей женевских дискуссий в Москву 19 марта 2013 года: Председатель (CЮ.GAL/30/13)*
- c) *Участие Председателя Постоянного совета посла И. Прокопчука в Конференции 2013 года "ОБСЕ–Австралия" на тему о повышении безопасности женщин и девочек, состоявшейся в Аделаиде (Австралия) 18–19 марта 2013 года: Председатель (CЮ.GAL/30/13)*

Пункт 3 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Поездка Генерального секретаря в Баку 15–16 марта 2013 года: Генеральный секретарь (SEC.GAL/58/13 OSCE+), Канада, Азербайджан, Беларусь*
- b) *Встреча Генерального секретаря с генеральным директором Организации по запрещению химического оружия послом А. Узюмджю, состоявшаяся 18 марта 2013 года: Генеральный секретарь (SEC.GAL/58/13 OSCE+)*
- c) *Стажировка по посреднической деятельности для советников, работающих в рамках инициативы по обеспечению общественной безопасности Центра ОБСЕ в Бишкеке, состоявшаяся в Оше, Кыргызстан, 11–15 марта 2013 года: Генеральный секретарь (SEC.GAL/58/13 OSCE+)*
- d) *Региональные учебные курсы, связанные с недавним пересмотром международных стандартов Целевой группы по финансовым мероприятиям в отношении борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма и распространением, организованные Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ и Координатором проектов ОБСЕ в Узбекистане, состоявшиеся в Ташкенте 12–14 марта 2013 года: Генеральный секретарь (SEC.GAL/58/13 OSCE+)*
- e) *Ответ на заявление, сделанное Парламентской ассамблеей ОБСЕ на 944-м заседании Постоянного совета: Генеральный секретарь (Приложение), Канада, Председатель, Парламентская ассамблея ОБСЕ*

Пункт 4 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Международный день франкофонии, отмечаемый 20 марта 2013 года: Швейцария (также от имени Албании, Андорры, Армении, Австрии, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Болгарии, Канады, Кипра, Хорватии, Египта (партнера по сотрудничеству), Эстонии, бывшей югославской Республики Македонии, Франции, Грузии, Греции, Венгрии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Молдовы, Монако, Черногории, Марокко (партнера по сотрудничеству), Польши, Чешской Республики, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Таиланда (партнера по сотрудничеству), Туниса (партнера по сотрудничеству) и Украины) (PC.DEL/192/13)*

- b) *Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, отмечаемый 21 марта 2013 года: Канада, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/188/13)*
- c) *Сотрудничество между БДИПЧ и Парламентской ассамблеей в области наблюдения за выборами: Парламентская Ассамблея ОБСЕ*
- d) *Ежегодное совещание 2013 года сети национальных координаторов ОБСЕ по вопросам пограничного режима и безопасности границ, которое состоится в Киеве 8–10 апреля 2013 года: Председатель*

4. Следующее заседание:

Четверг, 11 апреля 2013 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/945
21 March 2013
Annex

RUSSIAN
Original: ENGLISH

945-е пленарное заседание

PC Journal No. 945, пункт 3е повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В своем качестве главного административного должностного лица ОБСЕ хотел бы затронуть два вопроса в порядке реакции на заявление, с которым выступил на прошлой неделе в Постоянном совете представитель Парламентской ассамблеи (ПА) ОБСЕ.

Что касается политического надзора за деятельностью Организации, очевидно, что ключевым руководящим органом ОБСЕ, ответственным за принятие политических решений, является Совет министров (СМ). На протяжении всего года я докладываю СМ через делегации в ОБСЕ о разрабатываемых планах и ходе выполнения принятых им решений и ежегодно представляю свой доклад непосредственно министрам на встречах СМ.

Разумеется, ОБСЕ подотчетна и парламентам. Каждое государство-участник содействует обеспечению такой подотчетности через свой собственный парламент. Такая схема, которая была согласована государствами-участниками, обеспечивает надлежащий парламентский надзор за деятельностью и мероприятиями правительств государств – участников ОБСЕ. В ходе своих контактов с заинтересованными сторонами и партнерами ОБСЕ я встречаюсь со многими парламентскими комиссиями и спикерами парламентов и вношу свой вклад в повышение осведомленности об ОБСЕ.

Хочу также подчеркнуть, что схема, принятая ОБСЕ, разработана по образцу ООН. Поэтому прозвучавшая со стороны ПА критика, касающаяся предположительного отсутствия политической подотчетности, касается в первую очередь всей системы ООН, а не только ОБСЕ.

Я не припоминаю, чтобы СМ принимал какое-либо конкретное решение, которым ПА ОБСЕ наделялась бы прямыми надзорными функциями. Невзирая на это, я, тем не менее, согласился следовать введенной моим предшественником практике информирования Постоянного комитета ПА в ходе осенних мероприятий о бюджете ОБСЕ и обсуждения соответствующих вопросов, касающихся управления ею. Однако этот дух открытости, проявленный с моей стороны, по всей видимости, был истолкован неверно как общее признание того, что ПА ОБСЕ наделена в какой-то мере надзорными функциями. С тем чтобы снять такое ложное впечатление, я буду вынужден прекратить такого рода информационные брифинги для Постоянного

комитета ПА и включить более общую информацию по административно-бюджетным вопросам в свое выступление на зимней встрече.

Что касается системы внутреннего контроля в ОБСЕ, то за многие годы Организация сформировала весьма всеохватный механизм внутреннего контроля, который действует на многих уровнях, включая единую нормативную систему управления, совершенную систему управления рисками в масштабах всей Организации и надлежащие механизмы надзора, а также вспомогательные функции внутреннего и внешнего надзора, которые обеспечивают наивысший уровень транспарентности и подотчетности и соответствуют международно принятым стандартам ревизионной деятельности и управления финансами.

Важной составляющей сформированной в ОБСЕ системы финансовой транспарентности, действенности и подотчетности является ежегодное проведение соответствующими ревизионными органами всех государств-участников независимого внешнего аудита финансовой отчетности ОБСЕ. Аудиторы неизменно выносили не сопровождавшиеся оговорками ревизионные заключения по финансовой отчетности ОБСЕ (так называемая справка об отменном здоровье); это наглядно свидетельствует об умелом управлении финансами со стороны руководства и персонала Организации.

Помимо надзорной деятельности, осуществляемой Ревизионным комитетом ОБСЕ и ее внешними аудиторами (в каждом случае независимая внешняя ревизионная проверка осуществляется на двух разных уровнях), Служба внутреннего надзора ОБСЕ осуществляет инспекции, оценки и расследования в отношении различных исполнительных структур, ежегодно представляя свой доклад Постоянному совету ОБСЕ. Помимо этого действует Арбитражная комиссия по трудовым спорам, которая представляет собой еще один уровень независимого внешнего надзора, обеспечивая соблюдение установленных требований и процессуальных норм в кадровых вопросах и вопросах набора персонала. В целом мне отраднo доложить, что деятельность управленческого аппарата ОБСЕ подвергается комплексному многоуровневому надзору и охватывается транспарентной системой сдержек и противовесов, что обеспечивает государствам-участникам высокую степень доверия и уверенности в том, что управление финансовыми, материальными и кадровыми ресурсами находится на надлежащем уровне.

В стремлении дополнительно прояснить возможные неясные моменты, касающиеся управления, я просил директора Службы внутреннего надзора выехать в Копенгаген для обмена примерами передового опыта с Секретариатом ПА ОБСЕ, который полагается на услуги одного независимого внешнего ревизора, и я готов рассмотреть вопрос о дальнейшем совершенствовании наших процедур с учетом уроков, вынесенных по итогам этого обмена.